Nr. 182
15. Jahrgang

Januar 2014
www.5w-info.de

Was? Wann? Wo? Wer? Wie?

in Schnarup-Thumby und Struxdorf

Tradition zum Jahreswechsel

Rummelpott-Laufen

Ein schöner Brauch zum Jahreswechsel: das Rummelpott-Laufen am Silvesterabend. Die abgebildeten Läuferinnen und Läufer waren diesmal in Schnarup-Thumby unterwegs, um den Anwohnern ein frohes neues Jahr zu wünschen. Natürlich gab es auch etwas zum "Einsammeln". Entsprechend gut gefüllt waren die Körbe.

Tannenbäume wurden eingesammelt

Dörps-Lüüd waren wieder unterwegs

Es ist noch gar nicht lange her, da standen unsere Weihnachtsbäume noch schön geschmückt im Wohnzimmer. Jetzt wurden sie zum Trocknen auf einem Anhänger vom Straßenrand eingesammelt, damit sie am 21. Februar um 18.30 Uhr beim Biikebrennen in Flammen aufgehen können, um den Winter zu vertreiben. Man fragt sich jetzt: Welcher Winter? Der Januar hat gerade begonnen und der Februar kann auch noch Kälte und Schnee mit sich bringen. Seit einigen Jahren hat sich daher der schöne Brauch vom Biikebrennen bei uns in Schnarup-Thumby entwickelt. Im Anschluss nach dem Verbrennen gibt es im Dörpskroog „Zur Kastanie“ ein deftiges Grünkohlessen. Hierzu bitten Henriette und René Finger unter Tel. 290 um Anmeldung. Die Dörps-Lüüd Hartmut Mügge (Vertreten durch Dirk Jürgensen), Andreas Bonde und Otto Bartsch bedanken sich allen Schnarup-Thumbyern für die kleinen Aufmerksamkeiten beim Einsammeln der Weihnachtsbäume.

Heiko Koll

Wir suchen dringend

für vorgemerkte, solvente Kaufinteressenten:

Häuser - Katen - Resthöfe

Rufen Sie uns an - wir beraten Sie! Kostenlos und unverbindlich!

Ihr zuverlässiger Makler - seit über 40 Jahren vor Ort !

J.P. HENNINGSEN www.immobilien-henningsen.de

Bahnhofstr. 9 24392 Süderbrarup Tel. 04641-3021 Fax: 04641-3723

ivd RDM VDM

Kleinanzeigen

*Eine **Kleinanzeige** (maximal 4 Zeilen) ohne gewerblichen Hintergrund kostet pauschal nur **60 Cent.***

Verkaufe in Schnarup-Thumby: **Eckbank** 1,90 x 1,55, **Tisch u. 3 Stühle** Eiche u. Leder, VHB, Tel. 04641/6090178

Sudoku

Level: sehr einfach

		3		1		9		2
2				9		4	7	6
9	7		6	2				
3					1			7
7	6				2			
1	8		4	7		6	5	3
4	3	1						
5			2		7	1		
	2				5			9

Verschenke **Schlafzimmerschrank** 300 x 230 in Eiche, **Garderobe** 300 x 200, Tel. 04641/6090178

Sudoku-Lösung aus dem letzten Heft:

4	7	6	3	2	8	9	5	1
8	2	1	5	9	6	3	7	4
5	3	9	4	7	1	2	8	6
7	6	5	2	8	9	1	4	3
3	1	2	6	4	7	5	9	8
9	8	4	1	5	3	7	6	2
6	9	3	8	1	5	4	2	7
2	5	8	7	3	4	6	1	9
1	4	7	9	6	2	8	3	5

Der Sozialpsychiatrische Dienst • Kreis Schleswig-Flensburg • Fachdienst Gesundheit
Moltkestr. 22-26 • 24837 Schleswig • Tel. 04621/810-57
Beratung, Hilfen und Informationen – kostenlos • unabhängig • vertraulich
für Menschen mit Behinderung: Frau Käufer (04621/810-36)
für Menschen mit psychischen Erkrankungen: Herr Seemann (04621/810-34)
für Menschen mit Suchterkrankungen: Frau Medau (04621/810-35)
Sprechstunde in Flensburg, Bahnhofstr. 38, Zi. 309/310: Frau Medau (0461/16844-819)
Sprechzeiten in Schleswig zu den üblichen Dienstzeiten des Fachdienstes Gesundheit

Kirchliche Nachrichten

Evang.-luth.
Kirchengemeinde
Thumby - Struxdorf

Gehalten und bewahrt

Es läuft eine Linie durch unsere Jahre,
gezogen von einer sicheren Hand.
Nichts geschieht "einfach so".
Was um uns her geschieht, redet uns an.
Was wir erfahren, will uns ändern.
Was uns begegnet, ist ein Geschenk.
Alle Wahrheit, die wir verstehen,
alle Lebenskraft hat uns einer zugedacht.
Was uns zufällt, was wir Zufall nennen,
fällt uns aus einer gütigen Hand zu.
Was uns schwer aufliegt,
ist uns auferlegt von einer Hand,
die weiß, was wir sind.
Sind wir also noch wichtig?
Für Gott sind wir es.
Wir können uns aus der Hand legen.
Er wird uns halten und bewahren
in Zeit und Ewigkeit.

Mit diesen untrüglichen Worten (deren Autor ich nicht weiß) grüße ich Sie und Euch alle zum neuen Jahr! Es möge ein gutes und segensreiches Jahr werden, für jeden einzelnen, und auch für das Zusammenleben in unseren Familien, Kommunen und Nachbarschaften.

Am Donnerstag, den **23. Januar,** haben wir im **Gesprächskreis** das Thema Shoah (Gemeindehaus Schn.-Thumby, Beginn 19.30 Uhr). „Shoah“ ist ein anderes Wort für den Holocaust, die beinahe vollständige Vernichtung der europäischen Juden in der Zeit des Nationalsozialismus unter Adolf Hitler. Claude Lanzmann hat 1985 einen zweiteiligen Dokumentarfilm gedreht, in dem überwiegend Zeitzeugen der Shoah befragt werden. In dem Film wird kein einziger Leichnam abgebildet. „Shoah gilt als ein Meilenstein der filmischen Auseinandersetzung mit dem Holocaust. Wir werden einen Filmausschnitt sehen (der ganze Film ist fast 10 Stunden lang). Anschließend nehmen wir einen Imbiss ein und kommen dann ins Gespräch über das Gesehene. Dieser Gesprächsabend wird ausnahmsweise bis ca. 22.00 Uhr dauern.

Am **Freitag, den 24. Januar** (um 19.30 Uhr) freue ich mich, einen besonderen Abend ankündigen zu können, mit **Musik und Märchen** im Gemeindehaus Schnarup-Thumby: Jazz meets Fairytales - „Wo die Liebe hinfällt“ (Eintritt: 8,00 €). Andrea Anderson singt zum Klavier von Hans-Dieter Roos, Sylke Willig erzählt Geschichten und Märchen zum Thema Liebe. Mehr zu diesem Abend und den Mitwirkenden weiter hinten im Heft oder unter: www.kroetenkuesse.de

Am **31. Januar und 1. Februar** sammeln wir abgelegte Kleider und Haushaltswäsche für das **Spangenberg Sozialwerk**. Gesammelt wird gute, d.h. noch tragbare Damen-, Herren- und Kinderkleidung aller Art; Unterwäsche, Tischwäsche, Bettwäsche sowie Federbetten, jedoch keine Textilabfälle. Auch Herren-, Damen- und Kinderschuhe sind willkommen, sollten jedoch unbedingt paarweise gebündelt und noch tragbar sein. Sammeltüten werden in den Kirchen, im Claus-Brix-Haus und im Gemeindehaus Thumby ausliegen. Sammelstelle für Thumby ist das Gemeindehaus. Sammelstelle für Struxdorf ist – wie immer – das Claus-Brix-Haus.

Unsere übrigen Gottesdienste und Veranstaltungen finden sich in der Terminliste in der Heftmitte. Hervorheben möchte ich gern die **Vorstellungs-Gottesdienste der Konfirmanden in Thumby (am 9. Februar um 10.00 Uhr) und in Struxdorf (am 16. Februar um 10.00 Uhr).** Die Themen stehen noch nicht fest. Sicher ist, dass es wieder interessante, kurzweilige Gottesdienste werden, mit junger

Musik. Die Texte und Gebete werden fast vollständig von den Konfirmanden formuliert und vorbereitet. Kommet zuhauf!

Verlängerung der Amtsperiode des Kirchengemeinderates

Regulär würden am 1. Advent 2014 die Wahlen zu einem neuen Kirchengemeinderat stattfinden, nach 6 Jahren. Durch die Fusion der Nordelbischen, der Mecklenburgischen und Pommerschen Landeskirchen zur „Nordkirche“ wurden die Termine angeglichen, was eine Verlängerung der Amtszeit des derzeitigen Kirchengemeinderates um 2 Jahre bedeutet. Der Kirchenkreis hat die Kirchengemeinden gebeten, dem zuzustimmen. Das haben wir getan. Die nächste Wahl zu einem neuen Kirchengemeinderat wird also erst 2016 sein.

KREUZREGION ANGELN
Böklund Uelsby
Satrup Haveroft
Thumby-Struxdorf

Stille & Meditation

Angebote in der Kreuzregion Angeln und darüber hinaus
Pastor Christoph Tischmeyer, Am Pastorat 1, 24891 Schnarup-Thumby, Tel.: 04623 – 380, E-Mail: christophtischmeyer@gmx.de Internet: www.stille-und-meditation.de

Meditationsgruppe - Wege zur inneren Quelle
monatlich, jeweils donnerstags, 18 – ca. 19.00 Uhr, offene Gruppe, ohne Voranmeldung - Termine: 23. Januar, 27. Februar und 13. März 2014 Ort: Gemeindehaus Schnarup-Thumby, Am Pastorat 1 Leitung: Christoph Tischmeyer

Sich wohlfühlen, gelassener und zufriedener werden. Achtsamkeit entdecken.
Durch das Üben von Meditation kann dies erfahren werden.
Ablauf: Eine einfache Körperübung zu Beginn, 2x 20 Minuten Sitzen in der Stille, dazwischen Bewegung, ein kurzer spiritueller Text, Abschluss mit Gesang und Segen

Taizé-Andachten in der Jakobus-Kirche, Uelsby
monatlich, jeweils freitags, 20.00 Uhr
Termine: 7. Februar, 7. März und 4. April 2014 Ort: Jakobus-Kirche Uelsby, Kirchenweg (hinter Ortsausgangsschild in Richtung Satrup, rechts einbiegen) Leitung: Christoph Tischmeyer mit anderen

Zur Ruhe kommen. Sich nach innen wenden.
Mit meditativen Gesängen aus Taizé und stiller Zeit.

Offener Gesprächskreis zu theologischen und spirituellen Themen
monatliche Treffen, donnerstags, 19.30 – ca. 21.00 Uhr Termine: 23. Januar (Thema: Shoah; nachgeholt von Nov.; ausnahmsweise bis ca. 22 Uhr), 27. Februar und 27. März 2014 (Themen: siehe Tagespresse)
Ort: Gemeindehaus Schnarup-Thumby, Am Pastorat 1 Leitung: Christoph Tischmeyer
- offener Kreis, ohne Voranmeldung -

Oase-Tag in Schnarup-Thumby
„Ich suche nicht, ich finde“ (Pablo Picasso)
Aufatmen, zu sich und zu Gott kommen in Stille und Meditation, dazu inhaltliche Impulse, Austausch, Lieder und Bewegungen

Termin: Sa, 22. Februar 2013, 10.00 – 17.00 Uhr, Ort: Gemeindehaus Schnarup-Thumby, Am Pastorat 1 Leitung: Katharina Prinz (Arbeitsstelle für Spiritualität) und Pastor Christoph Tischmeyer Kosten: 10,00 € für Mittagessen und Kaffeetrinken Infos + Anmeldung im Haus Neukirchen oder per Mail katharina-prinz@gmx.de bis 11.2.2014
Bitte ein Paar dicke Socken mitbringen.

Jesus – für uns gestorben? – Kritische Überlegungen zum Thema Sündenbock
Vortrag von Burkhard Müller, Superintendent em., Rheinland, Termin: Di, 4. März 2014, 19.30 Uhr, Ort: St. Johannis-Kirche, Flensburg (Johanniskirchhof)
Burkhard Müller hat im Frühjahr 2009 mit einer Reihe von WDR-Radio-Andachten in der Passionszeit eine bundesweite Diskussion darüber losgetreten, wie Jesu Leiden und Kreuzestod heute zu verstehen sind. Er befragt Bibel und Tradition kritisch und kommt teilweise zu neuen Antworten. Dass es sich bei Jesu Tod um ein Sühneopfer handelt, verneint er. Nach seinen Ausführungen kommen wir miteinander ins Gespräch. Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten
Kooperation von Diakon Detlef Flüh (mitten - im Leben) und Pastor Christoph Tischmeyer (Stille & Meditation); Mitwirkung: Propst Helgo Jacobs (Propstei Angeln)

Meditationstag mit Gedanken von Martin Buber
„Alles, was du tust, kann ein Weg zu MIR sein, wenn du es nur so tust, dass es dich zu MIR führt.“
Termin: Sa, 15. März 2014, 10 - 16.30 Uhr
Ort: Gemeindehaus Schnarup-Thumby, Am Pastorat 1, Leitung: Pastor Frank Puckelwald, Gemeindedienst Hamburg und Pastor Christoph Tischmeyer
Kosten: 10,00 € für Mittagessen, Kaffee und Kuchen
Anmeldung und Info: bei Chr. Tischmeyer bis 8. März 2014.

Finanzausschuss Schnarup-Thumby
Haushaltssatzung

Die Vorsitzende des Finanzausschusses der Gemeinde Schnarup-Thumby lädt zur öffentlichen Sitzung des Finanzausschusses am Donnerstag, 23. Januar, um 19.30 Uhr in den Dörpskrog "Zur Kastanie" herzlich ein. Haupttagesordnungspunkt ist die Haushaltssatzung und der doppische Haushaltsplan einschließlich des Finanz- und Investitionsplans für das Haushaltsjahr 2014.

Sabine's Friseurladen
Hauptstr. 43 24405 Mohrkirch
Tel (0 46 46) 400
Öffnungszeiten
Di - Do 7:45 - 12:00 und 13:45 - 18:00
Fr 7:45 - 18:00
Sa 7:15 - 12:00

Metallgestaltung Munnecke
Kunstschmiede
Bronze-Tafel-Guss
Schmiede seit 1850
Sonderanfertigungen
Restaurationen
Belliger Straße 7 Tel. 0 46 23/12 06
24891 Struxdorf Fax 0 46 23/12 03
www.schmiedearbeiten.com

Danksagung

Adolf Callsen

Älter werden schließlich alle
Doch eines gilt in jedem Falle:
Jeweils alle Lebenszeiten
haben ganz besond're Seiten
Wer sie sinnvoll nutzt mit Schwung,
der bleibt 100 Jahre jung.

Den 100sten Geburtstag konnte mein Mann / unser Vater und Großvater in einem kleinen Kreis im Hause feiern.

Mit großer Freude haben wir die ihm zugedachten Glückwünsche und Geschenke entgegen genommen.

Wir danken unserem Bürgermeister Andreas Bonde für die Übermittlung aller guten Wünsche der Gemeinde Schnarup-Thumby, der Amtsverwaltung Mittelangeln, des Landes Schleswig-Holstein und des Bundespräsidenten.

Ein weiterer Dank geht an den Wasserbeschaffungsverband, vertreten durch Hartmut Mügge, Herrn Pastor Christoph Tischmeyer von der Kirchengemeinde Thumby-Struxdorf und Frau Gerda Pfeil vom Sozialverband Satrup

Die Familien Callsen und Schröder *Fallsiek, im Januar 2014*

Gemeindevertretung Schnarup-Thumby

Abwasser: Wilde Einleitungen entdeckt

Noch bei seiner Antrittsrede hatte Schnarup-Thumbys neuer Bürgermeister Andreas Bonde das Klärwerk als "Never ending story“ bezeichnet. Doch bei der letzten Gemeindevertretersitzung konnte er Hoffnung auf ein Ende der Geschichte machen. Hauptproblem der Kläranlage waren in der Vergangenheit Fremdeinleitungen, die bei starken Regenfällen zu Überflutungen führten. Dadurch entstanden Kosten durch Fremdabfuhr und erneutem Anfahren des Klärprozesses. Bonde hatte mit einigen Helfern begonnen, akribisch die Wassermengen in den Schächten zu beobachten. Dabei hatten sie zwei wilde Wassereinleitungsstellen bemerkt und abgestellt. Einer dritten sind sie auf der Spur. Besonderes Lob erntete dabei Andreas Nielsen, der jeden Abend den Zähler am Klärwerk abliest.

Durch die erhöhten Betriebskosten in den vergangenen Jahren ist am Klärwerk eine Deckungslücke von 15 000 Euro entstanden, die über Gebühren aufgefangen werden muss. Doch hat die Gemeindevertretung die entsprechende Erhöhung nur relativ gering angesetzt, da durch das Abstellen der Fremdeinleitungen ein wirtschaftlicherer Betrieb erwartet wird. Die Grundgebühr steigt deshalb ab Januar von 22 auf 24 Euro pro Monat. Die Verbrauchsgebühr bleibt bei 3,23 Euro pro Kubikmeter.

Ein anderes Defizit ist in Schnarup-Thumby nicht so leicht wegzufertigen. Denn geschätzte 77 000 Euro fehlen dem Ort im nächsten Jahr bei den Einnahmen. Um Bedarfszuweisungen des Kreises zu erhalten, müssen erst die internen Quellen vollständig ausgeschöpft werden. Deshalb steigen die Hebesätze der Grundsteuern A von 330 auf 360 Prozent, der Grundsteuer B von 330 auf 380 Prozent und der Zweitwohnungssteuer auf zwölf Prozent. Der Satz der Gewerbesteuer bleibt bei 380 Prozent. Die Hundesteuer steigt auf 80 Euro für den ersten, 90 Euro für den zweiten und 100 Euro für jeden weiteren Hund. Auch eine Einschränkung der freiwilligen Leistung ist notwendig. So beteiligt sich die Gemeinde nicht weiter an den Kosten der Volkshochschule Mittelangeln. Auch der Vertrag mit der Fahrbücherei wurde zum 31. Dezember 2014 gekündigt. Da diese aber gut genutzt wird, kündigte Bonde an, diese Entscheidung im Herbst noch einmal zu überprüfen.

Weiteres in Kürze:

– Im gesamten Gemeindegebiet wurden die 37 Straßenlaternen durch energiesparende Leuchten ersetzt. Die Kosten von 20 000 Euro werden über einen Kredit finanziert.

– Die Gemeinde Schnarup-Thumby beteiligt sich an der Stromausschreibung des Amtes Mittelangeln.

PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE

MARKUS BESKIDT

Krankengymnastik • Massage

Flensburger Str. 26a • 24986 Satrup

Telefon 0 46 33 / 13 85

Kinesio-Taping

CMD (Kiefergelenkstherapie)

Krankengymnastik
Massage
Trainingstherapie
an **KG**-Geräten
Fango
Galieo
Probetraining kostenfrei
Fußreflexzonenmassage
Manuelle Lymphdrainage
Craniosacral Therapie
med. Fußpflege
Solarium
Hausbesuche

Dörpskrog "Zur Kastanie"

René und Henriette Finger

Schnarup-Thumby • www.zur-kastanie.de

Täglich ab 17 Uhr, Sonntag von 10.30 – 13 und ab 17 Uhr

Mittwoch Ruhetag

Festlichkeiten jeder Art in schönem Ambiente

Hochzeit

Machen Sie den schönsten Tag in Ihrem Leben unvergesslich und feiern Sie bei uns. Festpreis 55,-- Euro p.P. inklusive: Historischer Saal mit Bühne und großer Garten, Stuhlhussen, Hochzeitsdekoration und Blumengestecke. Getränke, Essen und Menü-karten, Anfahrt im Oldtimer "Buick 1966".

Freitag, 21.02.: Bükebrennen

Anschließend bieten wir

Grünkohl

an und bitten um Voranmeldung.

Chronikarbeit in Schnarup-Thumby

Text- und Bildmaterial sowie Zeitzeugen gesucht

Der Kultur- und Sozialausschuss der Gemeinde Schnarup-Thumby hatte während seiner Sitzung im September vergangenen Jahres betont, es sich zur Aufgabe machen zu wollen, die Chronikarbeit in der Gemeinde voranzutreiben. Zunächst einmal soll das in der Gemeinde vorhandene Text- und Bildmaterial gesichert werden, um es dann in einem weiteren Schritt zu einer Dorfchronik weiterverarbeiten zu können.

Einiges an Material liegt bereits vor und ist zum Teil auch schon zu Berichten ausgearbeitet worden. Aus diesem Material sind in loser Folge bereits Teile in mehreren 5W-Ausgaben veröffentlicht worden.

Gegen Ostern wird sich der Kreis der Chronik-Interessierten erneut treffen, um das vorhandene Bild- und Textmaterial zu sichten.Daher an dieser Stelle die Frage an unsere Leserschaft: Wo gibt es noch Bild- und Textmaterial, das über die neuere oder ältere Entwicklung unser Gemeinde Aufschluss geben kann. Wer über solches Material verfügt, möge sich bitte beim Vorsitzenden des Kultur- und Sozialausschusses Ulrich Barkholz entweder telefonisch (04623-180008) oder per E-Mail (u.barkholz@5w-info.de) melden.

Natürlich erhalten die Eigentümer ihr Material nach Erfassung unbeschadet zurück.

Ulrich Barkholz

Angeliter Tischlerei

Jens Prüß

Büro in Uelsby:
Dorfstraße 6
Tel. 04623/183956
Fax 04623/183957

Werkstatt in Uelsby:
Böklunder Str. 1
Mobil 0171/1046580

Holztreppen
Fenster und Türen
aus Kunststoff + Holz
Fußbodenverlegung
Trockenbau
Küchenbau
Möbelbau

Senioren Schnarup-Thumby

Jahreshauptversammlung

Liebe Seniorinnen und Senioren! Das neue Jahr ist da und die Jahresversammlung steht an. Wir treffen uns am Donnerstag den 23. Januar, um 14 Uhr in unserem Dörpskrog bei René. Mit der Versammlung wird es bis 14:30 Uhr dauern, anschließend ist Kaffeetrinken und danach ist für Unterhaltung gesorgt. Bitte anmelden! Tel. 04623/1563 oder 306, Inge und ich warten auf euren Anruf.

Es grüßt im Namen des Seniorenclubs

Gerda Zielke

Konzert im Gemeindehaus

Jazz trifft Märchen

Jazz meets Fairytales - „Wo die Liebe hinfällt“ am 24. Januar um 19:30 Uhr im Gemeindehaus Schnarup-Thumby. Sylke Willig (Erzählerin) webt gemeinsam mit dem Jazzduo Andrea Anderson (Gesang) und Hans-Dieter Roos (Piano) jazzige Lieder sowie Märchen und Geschichten rund um das schönste Thema des Lebens. Lassen Sie sich entführen in das Reich, in dem das Wünschen noch hilft, goldene Äpfel immer den Richtigen treffen und zum Schluss doch noch alles gut endet ... oder nicht? Mehr hier: www.kroetenkuesse.de

Eine Atempause im Alltag! Eine Zeit, die "Seele baumeln" zu lassen. (Eintritt 8,00 €)

Christoph Tischmeyer

ZIMMEREI
Ingo Dietz

Zimmererarbeiten aller Art

- Dachstühle
- Carports
- Innenausbau
- Akustikdecken
- Fussbodenverlegung
- Fenster und Türen

Ekeberg 4
24891 Struxdorf
Tel: 04623-7395
Mobil: 0179-1907050
Mail: ingo-dietz@t-online.de

Das nächste Angebot vom JKS-Ausschuss Struxdorf

29. März:

Fahrt zu „Rock up Platt" ins Ohnsorg-Theater

Abfahrt: 10.30 Uhr

Kosten für Bus, Stadtrundfahrt und Karte: 50 € bei 40 Personen, werden es mehr, kostet es weniger.

Wir werden ein Stehcafé einrichten und bitten um Kaffee- und Kuchenspenden (bitte bei der Anmeldung mitteilen).

Um den Bus besser auszunutzen, wollen wir eine Stadtrundfahrt unternehmen und uns u.a. Blankenese mit dem Treppenviertel ansehen.

Nachdem wir uns bei „Rock up Platt" hoffentlich gut amüsiert haben, kehren wir auf dem Rückweg in Dätgen ein zum Abendessen.

Zur Auswahl stehen:

- Schnitzel auf Toast mit Champignonsauce 9,90 €,
- Sauerfleisch mit Bratkartoffeln 8,50 €,
- Matjes nach Hausfrauenart 9,20 € und
- Mittlerer Salat mit Hähnchenbrust 8,10 €

Anmeldung bei Silke Andresen, Tel. 1053

Lesung in stimmungsvoller Atmosphäre
Zum 100. Geburtstag von Willy Brandt

Welch stimmungsvolle Atmosphäre erwartete die Gäste in der Loo des Hauses von Ruth und Jochen Röver in Struxdorf-Hollmühle.

Der Kaminofen verströmte knisternde Behaglichkeit und das milde Licht der rundum aufgestellten Kerzen stimmte trefflich auf den Lesungsabend mit dem Motto: „Willy Brandt: Mensch, Weltbürger, Visionär“ ein.

Zu Beginn ließen zwei von Eric Jaeger feinfühlig ausgewählte und dargebotene Gitarrenstücke das leise Gemurmel verstummen und nachdem die Vorsitzende des SPD-Ortsvereins, Carmen Albertsen, die ca.20 Gäste unterschiedlichen Alters begrüßt hatte, eröffneten die beiden Vorleserinnen, Ruth Röver und Margarita Horn das Abendprogramm, das sie aus verschiedenen Quellen zusammengetragen hatten.

Was für ein Leben, das an persönlicher Dramatik und weltumspannender Politik für Frieden und Freiheit im Interesse der Menschen kaum zu überbieten ist, tat sich da vor dem inneren Auge der Zuhörer auf. Wieviel Gutes hatte dieser Ausnahmestaatsmann im In- und Ausland bewirkt. Der ehemalige Außenminister Hans Dietrich Genscher drückt dies so aus: „Willy Brandt hat durch sein Beispiel, seinen Lebensweg und seine staatsmännischen Leistungen beigetragen, dass wir Deutschen den Weg zurück in die Gemeinschaft der Demokratien finden konnten.“ Der kürzlich verstorbene Nelson Mandela nannte ihn einst „einen seiner größten Helden“! Ja, die Deutschen können stolz auf den Friedensnobelpreisträger Willy Brandt sein und ganz besonders wir, die Schleswig-Holsteiner, denn er war einer von uns!

Felipe Gonzales, ehemaliger Ministerpräsident Spaniens, beschrieb Willy Brandt wie folgt: „Deutscher bis ins Mark, Europäer aus Überzeugung, Weltbürger aus Berufung.“

Die von Jochen Röver initiierte Lesung schloss, wie sie begonnen hatte, mit einfühlsamen Gitarrenklängen, wobei Eric Jaeger auch Eigenkompositionen zum Besten gab und somit diesem ganz besonderen Abend einen stimmungsvollen Rahmen verlieh.

Nach Teepunsch, Plätzchenknabbern und interessanten Gesprächen verabschiedeten sich die Gäste und waren sich einig, an einem bereichernden Zusammensein teilgenommen zu haben, das sicherlich lange nachwirken wird.

Margarita Horn

FZ Mohrkirch
Alte Schule

Vorschau

an der L 23 Strecke Satrup - Mohrkirch

Am 26. Januar ab 12.00 Uhr

Schwattsupp-Eeten mit allem drum und dran sowie 1 Korn hinter.

(Wer dieses leckere Essen nicht mag,
bekommt etwas anderes.)

Allgemeine Infos:

Wir bieten Feste aller Art bis 100 Personen.
Denken Sie jetzt schon an Feste wie Konfirmation, Taufe, Hochzeit und Geburtstage im Frühjahr und Sommer 2014. Unser Haus ist bietet einen Barriere freien Platz zum Feiern und Kinder bis 5 Jahre essen bei uns kostenlos.

Gerne unterbreiten wir Ihnen ein Angebot für Ihre Feier!

Für alle Veranstaltungen erbitten wir eine
Anmeldung unter Tel.: 04646-273 oder Fax: 04646-990359

Täglich ab 18 Uhr mit kleiner Karte / **Dienstag:** Ruhetag!

Niko & Karin Nissen mit Team

Voraussichtlich wird **am 21. Februar ein Biikebrennen**
in Mohrkirch stattfinden.

Ort und genaue Zeit werden noch bekanntgegeben!

Es gibt Grünkohl und Punsch von Niko
Für die Kinder gibt es Stockbrot!

Gemeindevertretung Struxdorf
Haushalt enger als zunächst geplant

Nach der Finanzausschusssitzung der Gemeinde Struxdorf im letzten, die noch von Überschüssen für das Haushaltsjahr 2014 ausging, musste der Finanzausschussvorsitzende Martin Diederichsen die Euphorie in der Gemeindevertretersitzung wieder dämpfen. Denn eine Gewerbesteuerrückzahlung von 50 000 Euro warf diese Berechnungen über den Haufen. Doch es gelang, einen ausgeglichenen Haushalt mit einem Verwaltungsteil von 908 000 Euro und einem Vermögensteil von 100 800 Euro auf die Beine zu stellen. Dies lag unter anderem an Sparmaßnahmen bei der Wegeunterhaltung, die von 25 000 auf 15 000 Euro gesenkt wurden. Bürgermeister Dieter Thiesen betonte aber, dass man die Wege genauso gut unterhalten wolle, wie in den Vorjahren. Hilfestellung erhielten die Finanzexperten durch die Senkung der Schulverbandsumlage. Auch die Erhöhung der Hebesätze der Grundsteuern A und B auf 295 Prozent sowie der Gewerbesteuer auf 370 Prozent ergab Mehreinnahmen von etwa 15 000 Euro. Dennoch sank die allgemeine Rücklage auf 212 000 Euro. Und Thiesen betonte, dass man die Probleme aus eigener Kraft lösen wolle. „Wir wollen so sparsam wirtschaften, dass wir keine Bedarfsfinanzierung beantragen müssen“, erklärte er.

Angesichts dieses finanziellen Hintergrunds beschlossen die Gemeindevertreter einstimmig, den Ausbau der DSL-Versorgung vorläufig zu unterbrechen. Allen Mandatsträgern war das Risiko einer Ausschreibung zu groß, das automatisch zu einer Auftragserteilung mit Werten um die 300 000 Euro geführt hätte. Denn diese Sätze könnten auch überschritten werden. Außerdem liegen die Richtlinien für die neue Förderperiode noch nicht vor. Da aber bereits der Beratungsauftrag vergeben ist, sollen die Ausschreibungsunterlagen zwar fertiggestellt aber noch nicht eingereicht werden. Den genauen Zeitpunkt dafür wollen die Mandatsträger von den aktuellen Randbedingungen abhängig machen.

Der durch Sturm Christian beschädigte Zaun um den Sportplatz soll durch einen halbhohen Bretterzaun ersetzt werden, der in Eigenleistung errichtet und in einem zweiten Arbeitsgang farblich verschönt werden soll.

Der Kindergarten in Struxdorf hat momentan einen Anmeldeüberhang. Falls dieser bestehen bleibt und die Eltern damit einverstanden sind, soll die bereits im letzten Sommer beschlossene Tagespflegestelle jetzt realisiert werden.

Struxdorf unterstützt die Betreibungen der Gemeinde Uelsby zur Einführung einer Tempo-30-Zone in der Ekeberger Straße.

In diesem Zusammenhang machte ein Zuhörer auf den Gefahrenpunkt an der Bushaltestelle in Hollmühle aufmerksam. Häufig spielen hier Kinder auch noch bei Dunkelheit und queren mit Rollern oder Fahrrädern die Straße. Er schlug vor, die Tempo-30-Zone auch bis hierhin auszuweiten. Parallel dazu sollten die Eltern ihre Kinder auf die Situation hinweisen und darauf achten, dass sie entweder bei Dunkelheit gar nicht oder nur mit reflektierender Kleidung dort spielen sollten. Außerdem sollten alle Autofahrer an dieser Stelle besonders vorsichtig sein.

PFLEGE-MOBIL

Exam. Krankenschwester bietet:

Krankenpflege
Behindertenpflege
Altenpflege

Pflegeanleitung und Hilfe für Angehörige. Rufen Sie mich an! Abrechnung mit allen Krankenkassen möglich.

Maria Lausen **Tel. 0 46 46 / 7 66**
Mohrkirch **Mobil. 01 71 / 6 43 39 60**

REIFENHANDEL
RINGSLEBEN
0 46 41 - 98 89 56
...mit Service vertraut!
Freitags! HU/AU

Werkstatt · Ersatzteile · Zubehör
Inhaber: Knud Ringsleben • Norderbrarup
RINGSLEBEN
AUTOTEILE & KFZ-SERVICE
0 46 41 - 986 99 16

...mit gutem Grip ins neue Jahr?
Wir kümmern uns um Sie!

Räder • Autoservice • Tuning • Ersatzteile • Zubehör
www.reifenhandel-ringsleben.de • Meisterbetrieb der Kfz-Innung

YOGA
in Uelsbyholz
Ulrike Schmitz
Diplompädagogin/Yogalehrerin BDY/EYU
Mühlenstraße 7, 24860 Uelsbyholz
Tel. 04623/1897947
e-mail: yoga-schmitz@gmx.de www.yoga-schmitz.de

Kurse – Seminare – Workshops
Bewegung
Entspannung
Achtsamkeit
Meditation

Kartoffelhof Lausen

Verschiedene Sorten Kartoffeln
Obst & Gemüse
Futtermöhren
verschiedene Apfelsäfte

Neue Öffnungszeiten:
Montag - Freitag:
8.00 - 12.00 Uhr
Mittwoch &Donnerstag:
14.00 - 18.00 Uhr
Samstag:
9.00 - 12.30 Uhr

24401 Böelkamp
Telefon 0 46 41 / 98 82 15 - Fax 98 82 70

Termine -Termine - Termine - Termine - Termine -Termine

Sa, 18.01.14 10:00	Meditative Tänze und Stilleübungen, Pastorat Thumby Gemeindehaus
So, 19.01.14 10:00	Gottesdienst St. Georg Kirche Struxdorf
So, 19.01.14 19:30	Probe Sonntagssänger Dörpskrog "Zur Kastanie"
Mo, 20.01.14	Sparclub Thumby : Leerung
Di, 21.01.14	Ab 2014 neuer Wochentag: Müllabfuhr "Grüne Tonne" in Schnarup-Thumby u.Struxdorf
Di, 21.01.14 10:00	**Babykirche** St. Georg Kirche Struxdorf
Di, 21.01.14 19:00	**Chorgemeinschaft: Jahreshauptversammlung** Dörpskrog "Zur Kastanie"
Mi, 22.01.14	Müllabfuhr "Gelber Sack" in Schnarup-Thumby u.Struxdorf
Do, 23.01.14 14:00	**Senioren Schnarup-Thumby: Jahreshauptversammlung** Dörpskrog "Zur Kastanie"
Do, 23.01.14 18:00	Offene Meditationsgruppe Pastorat Thumby, Gemeindehaus
Do, 23.01.14 19:30	**Finanzausschuss Schnarup-Thumby** Dörpskrog "Zur Kastanie"
Do, 23.01.14 19:30	Offener Gesprächskreis Pastorat Thumby, Gemeindehaus
Fr, 24.01.14 19:30	**Konzert „Wo die Liebe hinfällt“ - Jazz & Fairytales** Pastorat Thumby, Gemeindehaus
So, 26.01.14 10:00	Gottesdienst St. Johannis-Kirche/Thumby
Di, 28.01.14	Müllabfuhr nur in Struxdorf: Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl., Schwarze Tonne 4-wöch.
Di, 28.01.14 10:00	**Babykirche** St. Georg Kirche Struxdorf
Mi, 29.01.14	Müllabfuhr nur in Schnarup-Thumby: Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl., Schwarze Tonne 4-wöch.
Fr, 31.01.14	**Kleidersammlung** für das Spangenberg Sozialwerk (bis zum 01.02.14) Claus-Brix-Haus u. Pastorat Thumby
So, 02.02.14 10:00	Gottesdienst mit Abendmahl St. Georg Kirche Struxdorf
Mo, 03.02.14	Sparclub Thumby : Leerung
Mo, 03.02.14 19:30	**Schnarup-Thumby: Sitzung Gemeindevertretung** Dörpskrog "Zur Kastanie"
Mi, 05.02.14	Müllabfuhr "Gelber Sack" in Schnarup-Thumby u.Struxdorf
Do, 06.02.14 19:30	**Öffentliche Sitzung des Kirchengemeinderates** Pastorat Thumby, Gemeindehaus
Fr, 07.02.14 18:00	**Redaktionskonferenz und Anzeigenschluss wwwww** Dörpskrog "Zur Kastanie"
Fr, 07.02.14 20:00	**Taize - Andacht** St.Jacobus Kirche/Uelsby
So, 09.02.14 10:00	Vorstellungs-Gottesdienst der Konfirmanden St. Johannis-Kirche/Thumby
Mo, 10.02.14	**Bücherbus**: 11:05 Bellig, 11:20 Hollmühle, 14:10 Schnarup-Thumby, 14:50 Struxdorf-Kiga, 15:25 Ekebergkrug
Mo, 10.02.14 19:30	FFW Struxdorf: Übungsabend

Termine -Termine - Termine - Termine - Termine -Termine

Di, 11.02.14	Müllabfuhr nur in Struxdorf: Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl.
Mi, 12.02.14	Müllabfuhr nur in Schnarup-Thumby: Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl.
Sa, 15.02.14	**Heute erscheint ein neues wwwww**
So, 16.02.14 10:00	**Vorstellungs-Gottesdienst der Konfirmanden** St. Georg Kirche Struxdorf
Mo, 17.02.14	Sparclub Thumby : Leerung
Di, 18.02.14	Müllabfuhr "Grüne Tonne" in Schnarup-Thumby u.Struxdorf
Mi, 19.02.14	Müllabfuhr "Gelber Sack" in Schnarup-Thumby u.Struxdorf
Sa, 22.02.14 10:00	**Oase-Tag** , Pastorat Thumby, Gemeindehaus

Sportgemeinschaft Thumby
und Umgebung von 1960 e.V.

An alle
Mitglieder der Sportgemeinschaft Thumby
sowie Gäste und Freunde des Sports

Einladung

zur Jahreshauptversammlung der SG Thumby
am Donnerstag d. 27. Februar 2014 um 20.00 Uhr
in den Dörpskrog „Zur Kastanie"
in Schnarup-Thumby

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Grußworte der Gäste
3. Feststellung der Anzahl der stimmberechtigten Mitglieder
4. Genehmigung des Protokolls der JHV 2013
5. Berichte der Sparten
6. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Kassenwarts und des Vorstands
7. Ehrungen
8. Beratung und Beschlussfassung über den Haushaltsplan 2014
9. Wahlen: 2. Vorsitzender
   1. Kassenwart
   1. Schriftführer
   Kassenprüfer
10. Anträge: diese sind bis zum 23.02.2014 beim 1.Vorsitzenden einzureichen
11. Verschiedenes

Helmut Witt
1.Vorsitzender SG Thumby

Ev. Kindergarten Struxdorf
Weihnachtszeit und Weihnachtsfeier

Der Höhepunkt in der Weihnachtszeit bei uns im Kindergarten ist die Weihnachtsfeier. Diese fand am 13.12.13 statt. Lange hatten Große und Kleine darauf hingearbeitet. Lieder und ein Krippenspiel eingeübt.

Um 15.00 Uhr trafen sich die Kinder und Eltern in der Struxdorfer Kirche, wo die Feier mit einer Andacht begann. Dann führten die Kinder „Weihnachten im Stall“ auf – eine sehr beliebte Weihnachtsgeschichte von Astrid Lindgren.

Zur anschließenden gemütlichen Kaffeetafel begaben sich alle in den Kindergarten, wo sich alle an den leckeren, aus der Elternschaft gespendeten Kuchen laben und einen kleinen Klönschnack halten konnten.

> Neueindeckungen > Bauklempnerei
> Dachbezogene Holzarbeiten
> Reparaturarbeiten
> Innenausbau > Carports

Ralph Rohmann

Dachdeckerfachbetrieb

Ausackerbrück • 24986 Mittelangeln • Fax 0 46 33 - 96 88 928
Tel. 0 46 33 - 96 89 677 Mobil: 01 71 - 6 24 77 48

Für anschließende Kurzweil sorgten einige Eltern, die eigens für diesen Nachmittag ein witziges Weihnachtsspiel eingeübt hatten.
Auch die Kinder konnten mit einem kleinen Lichtertanz stimmungsvoll überzeugen. Der krönende Abschluss war sicher der Besuch des Weihnachtsmannes (Foto), der auch in diesem Jahr wieder für jedes Kind ein Geschenk dabei hatte.
Dank möchten wir noch einmal allen aussprechen, die zum Gelingen unseres Festes beigetragen haben. Sei es durch eine Kuchenspende, beim Mitwirken im Weihnachtsspiel, beim anschließenden Aufräumen und Abwaschen oder ganz im Verborgenen.
Wir wünschen allen ein gesegnetes, neues Jahr.

Die Mitarbeiter
des Kindergartens Struxdorf

bioladen* Ringelblume
Kaffee
Tee
Naturkosmetik
Käse
Wein
Brot & Backwaren
Tiefkühlprodukte
Obst & Gemüse täglich frisch
Milch & Joghurt
Fleisch
Säfte
bioladen*Ringelblume Frauke Heimer Kappelner Straße 17 24392 Süderbrarup 04641.933793
Öffnungszeiten: Montag – Freitag 8 – 18.30 Uhr, Samstag 8 – 13 Uhr

Wärme- und Klimatechnik
Udo Zielke
Meisterbetrieb
Zentralheizungsanlagen, Gas- und Ölfeuerung,
Sanitäranlagen, Solaranlagen,
Regenwassernutzungsanlagen
Planung ● Ausführung ● Wartung ●
Kundendienst ● Notdienst
24891 Struxdorf - Tel. (0 46 23) 10 57

Sozialverband Satrup/Thumby
Weihnachtsfeier

Verantwortlich ist man nicht nur für das, was man tut, sondern auch für das, was man nicht tut. (Laotse)

Der Einladung zur Weihnachtsfeier in den Satruper Krog waren über 60 Personen gefolgt. Für das festliche Ambiente hatte, wie schon in den Vorjahren, die Wirtin Frau Ottsen gesorgt. Im Saal war wieder ein großer Tannenbaum aufgestellt worden.
Die Vorstandsdamen hatten die Tische mit Tannenzweigen, kleinen Weihnachtsmännern und -anhängern dekoriert.
Frau Ruth Christiansen unterhielt uns mit kleinen unterhaltsamen Geschichten und Anekdoten und brachte uns zum Schmunzeln.
Nach der Kaffeetafel erfreuten uns die drei- bis sechsjährigen Kinder aus dem ADS-Kindergarten unter Leitung von Andrea Meierdiercks mit Liedern vom Nikolaustag und Weihnachten. Die Kinder machten begeistert mit.
Danach übernahm der Gospelchor "Voices" aus Uelsby die musikalische Gestaltung. Unter der Leitung von Andrea Anderson wurden Weihnachtsgospels gesungen. Besonders dieser Gospel begeisterte: "Maria, hättest Du gedacht, dass Dein Baby eines Tages über das Wasser gehen und Gelähmte heilen würde? Maria, hättest Du gedacht, dass Dich Dein Sohn eines Tages hinüber auf die andere Seite unseres Lebens bringen würde?" - "Mary, did you know?" .
Alle Darbietungen von den Kindern und von dem Gospelchor wurden von den Zuhörern mit viel Beifall honoriert.
Da alles Gute einmal zu Ende geht, beendete gegen 17 Uhr der 1. Vorsitzende unsere Weihnachtsfeier mit Dankesworten und Wünschen für ein gutes neues Jahr.
Am Dienstag, d. 4. Februar 2014 wollen wir um neun Uhr in der Alten Schule zusammen mit Ihnen frühstücken.
Beginnen Sie den Tag in aller Ruhe mit ein paar gemütlichen Stunden. Wir möchten Sie mit frischen belegten Brötchen und gutem Kaffee (oder Tee) verwöhnen. Alle sind herzlich eingeladen!
Weitere Termine: Verspielen in der Alten Schule in Satrup am Freitag, d. 14. Februar 2014 um 15 Uhr - Jahreshauptversammlung in "Satrup-Krog" am Samstag, d. 5. April 2014 um 15 Uhr.
Jeder/jede darf an den Veranstaltungen des Ortsverbandes teilnehmen. Eine Mitgliedschaft ist dazu nicht erforderlich. Alle sind willkommen!
Herzliche Grüße vom gesamten Vorstand!

Erna Anstett

Mobile Tischlerei

Tischlermeisterin Birgit Martius
Ekeberger Str. 4, 24891 Hollmühle
Mobil: 0162 – 2 06 54 18
Telefon: 04623 – 18 99 74

Reparieren statt wegwerfen
Montagen an Land und an Bord

fachgerecht, schnell, zuverlässig
auch bei „Kleinigkeiten“

Imbiss Point Böklund

Schulstr. 1a 24860 Böklund

Inhaber: Fleischermeister Stephan Fischer

Anrufen - Bestellen

Tel. 04623/1313

Abholen - Geniessen

Unsere Öffnungszeiten

Täglich wechselnder Mittagstisch:
Montag bis Freitag: 11 bis 13.30 Uhr
Mittwoch bis Montag: 17 bis 22 Uhr
Dienstag Abend geschlossen
Kein Mittagstisch am Samstag & Sonntag

Der Fachbetrieb rund um die Elektrotechnik

Gerhard Pehl
Elektrotechnik

- Elektroinstallationen
- Photovoltaikanlagen
- Wärmepumpenheizung
- Beleuchtungsanlagen
- Netzwerktechnik
- Fernsehempfangsanlagen
- Überwachungs- und Alarmanlagen
- Elektrogeräte-Reparatur

Große Straße 8a · 24392 Süderbrarup
Tel. 0 46 41 / 10 01 · Fax 0 46 41 / 10 11
pehl-suederbrarup@t-online.de
www.gerhard-pehl-elektro.de

MIELE- und Liebherr-Vertrieb

Meister Service ELTKAUF

Schützenverein Hollmühle von 1907 e.V.

Advents-Glücksschießen

Das Adventsglücksschießen des Schützenvereins Hollmühle fand auch im Jahr 2013 wieder guten Zuspruch. 81 Glücksscheiben – in diesem Jahr eine Weihnachtsstern-Blüte − wurden verkauft. Obwohl alle Schützen meinten, sie wüssten genau, wo die fünf versteckten Areale sind, kommen immer wieder Glücksscheiben zur Auswertung, auf denen leider kein einziger dieser Bereiche getroffen wurde. In diesem Jahr waren es 54 Scheiben ohne zählbaren Treffer. Am 4. Advent ist dann die mit Spannung erwartete Auswertung der Scheiben und somit die Siegerehrung.

Im Jahr 2013 ging der Hauptpreis – nach Umschießen – an Ronald Schreiber aus Uelsby mit 120 Punkten. Paul Ruffler hatte beim Glücksschießen zwar die gleichen Punkte getroffen, musste sich aber beim Schießen auf die Dartscheibe geschlagen geben. Auf den dritten Platz kam Bettina Trinath mit 110 Punkten. Die folgenden Platzierungen mussten ebenfalls durch nochmaliges Schießen ermittelt werden, aber keiner musste traurig nach Hause gehen, denn es gab wieder einmal leckeren Punsch und zur Stärkung eine schmackhafte Erbsensuppe, gestiftet von Stephan Fischer, der den Schützen freundschaftlich verbunden ist.

Der Schützenverein Hollmühle bedankt sich bei allen Teilnehmern und hofft auf eine rege Teilnahme beim Osterpreisschießen (genaue Informationen folgen in der März-Ausgabe der 5 W- Zeitung).

Ein Terminhinweis: Am 24. Januar um 20:00 Uhr findet die Generalversammlung des Sch. V. Hollmühle im Dörps- un Schüttenhus in Hollmühle statt.

Der Kameradschaftsabend ist am 8. Februar um 19:00 Uhr, ebenfalls im DuS.

Angelika Braatz-Hansen

Seniorenwohnpark Buchenhain

Alten- und Pflegeeinrichtung

Wir sind für Sie da!

Unser gut ausgebildetes Team sorgt für liebevolle und kompetente Pflege und Betreuung mit Langzeit-, Kurzzeit- und Verhinderungspflege in allen Pflegestufen.

"Party-Service Buchenhain"

Hiermit bieten wir Ihnen die komplette Ausrichtung Ihrer Feier vom Festessen bis zur Dekoration. Lassen Sie sich von uns beraten!

Essen auf Rädern

Täglich, auch an Feiertagen, servieren wir Ihnen pünktlich zur Mittagszeit zu Hause die fertige Mahlzeit. Sie können unser Angebot auch nur an bestimmten Tagen nutzen.

Sprechen Sie uns an: 04623 - 181 84

Leben im Alter
Arbeitsgemeinschaft Leben im Alter

DIAKO
Soziale Einrichtungen GmbH

Seniorenwohnpark Buchenhain • Buchenhain 1, 24860 Böklund
Telefon: 04623 - 181 84 • Fax: 04623 - 181 81

Frank R. Walter

Rechtsanwalt

Interessenschwerpunkte:
Allg. Vertrags- u. Schadensersatzrecht
Miet- und Wohnungseigentumsrecht
Ehe- und Familienrecht
Verkehrszivilrecht

Teichstr. 1 • 24392 Süderbrarup
Tel. 0 46 41 98 99 047 • Fax 0 46 41 98 99 048
sueder-anwalt@t-online.de

Adventsmusik im Kerzenschein
Diesmal in Struxdorf

Die vorweihnachtlichen Konzerte in den kleinen Feldsteinkirchen Angelns sind typisch für die Landschaft. Die „Adventsmusik im Kerzenschein“ der Kirchengemeinde Thumby-Struxdorf ist eines der Highlights bei diesem Angebot. Die Chorgemeinschaft Thumby-Struxdorf erklärt im jährlichen Wechsel die Kirchen von Schnarup-Thumby und Struxdorf zur Bühne.

In diesem Jahr erklangen die Stimmen der mehr als 30 Sängerinnen und Sänger in der gut besetzten Sankt Georgskirche in Struxdorf. Neben dem Vortrag traditioneller Weihnachtslieder und der Weihnachtsmotette hatte das „Panis Angelicus“ aus der „Feierlichen Messe“ von Cesar Frank Premiere. Gemeinsam, im Wechsel und im Konzert mit Solistin Tanja Dohme und der Klaviermusik von Chorleiterin Natalia Siegfried, begeisterten die Künstler das Publikum.

Pastor Christoph Tischmeyer und Kirchenvorstand Birte Munnecke trugen nachdenkliche und wenig bekannte Texte zur Weihnachtszeit vor. Annegret Bregas begleitete sowohl die Gemeinde beim Gesang wie Hildegard Runge bei ihren Soli

MINICAR
SÜDERBRARUP
Kranken-
Rollstuhl-
Dialysefahrten
bis zu 16 Personen möglich!
team Allee 16 - Süderbrarup
04641-93194

Wir möbeln sie auf !
Polsterei - Meisterbetrieb
Bezugsstoffe - Möbelleder
mende
raumausstattung
seit über 100 Jahren
24392 Süderbrarup - Bahnhofstr. 57
Fon: 04641 - 9050 Fax: 04641 - 9052
www.mende-raumausstattung.de

an der Querflöte. Die Kollekte des Abends ging an das Katharinenhospiz in Flensburg.

Chorgemeinschaft Thumby-Struxdorf
Jahreshauptversammlung

Die Jahreshauptversammlung der Chorgemeinschaft Thumby-Struxdorf findet am Dienstag, 21. Januar, um 19.30 Uhr Dörpskrog zur Kastanie in Thumby statt. Auf der Tagesordnung stehen der Jahres- und der Kassenbericht, die Besprechung anstehender Termine sowie die Wahl der oder des zweiten Vorsitzenden.
Wir würden uns sehr über neue Sängerinnen und Sänger freuen. Sie sind herzlich dazu eingeladen, einen unserer Übungsabende zu erleben. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Wir treffen uns ab 28. Januar an jedem Dienstag um 20 Uhr im Dörpskrog zur Kastanie in Thumby.

Irene Nielsen

seit 1889
ODEFEY & SOHN
Natursteinarbeiten · Grabmale
Sterup Schulstr.
Süderbrarup Holmer Str.
☎ 0 46 37 - 18 06

ASS Service Auto S'brarup
GmbH - Kai und Ralf Feddersen
Kfz-Meisterbetrieb
Gewerbestraße 17
24392 Süderbrarup
Telefon 0 46 41 - 23 23
Telefax 0 46 41 - 24 24
Meisterhaft auto reparatur
Ständig preiswerte
Reifenangebote
Ein Service
rund ums Auto
Mehrmarkenwerkstatt
Modernste Technik
Qualifiziertes Fachpersonal
Kompetenter Service
Waschcenter
Gewerbeflächen
zu vermieten!
04641/2323

Schnarup und Thumby 1891 - 1970:
Gemeindeprotokolle – eine Zusammenfassung (Teil 11)

Otto Thomsen

Otto Jacob Thomsen (1896 bis 1964, Foto um 1960) war in Köhnholz aufgewachsen und übernahm um 1924 den Hof Thumby-West 4 als Nachfolger von Christian Frölich. Er wurde 1925 zum Gemeindevorsteher in Thumby gewählt und blieb es bis Kriegsende 1945. Eine zweite Amtszeit ergab sich für die Jahre 1959 bis 1962. Neben seiner beruflichen Tätigkeit als Landwirt übernahm er auch die Aufgabe eines Rendanten der Spar- und Darlehnskasse Thumby.

In der ersten Amtszeit war er auch zeitweise Standesbeamter. Otto Thomsen war wohl die treibende Kraft für die Straßenausbauten der dreißiger Jahre. So dürfte es ihm mit zu verdanken sein, dass die Straße Uelsby-Thumby-Köhnholz-Mohrkirch zur Kreisstraße aufgewertet wurde. Er gehörte auch zu den Männern, die den Wasserbeschaffungsverband Thumby in Gang setzten. Das Gleiche gilt für den Wasser- und Bodenverband Dingwatter Au.

Hans Ewoldsen

Hans Heinrich Ewoldsen (1901 bis 1939, Foto um 1930) war Bauer in Köhnholz, Alter Weg 5 – Mittelkamp. Er wurde 1930 zum Gemeindevorsteher der Gemeinde Schnarup gewählt. Er blieb es bis zu seinem frühen Tod 1939.

In seine Amtszeit fiel der erste größere Straßenbau der späteren Kreisstraße Uelsby-Thumby-Köhnholz-Mohrkirch.

Erwin Marxsen

Erwin Marxsen (1902 bis 1964) erwarb 1932 den Hof Schnaruper Straße 27. Er wurde 1939 zum Bürgermeister der Gemeinde Schnarup bestimmt als Nachfolger des verstorbenen Hans Ewoldsen. Er versah dies Amt bis Kriegsende 1945, als er von der britischen Besatzungsmacht am 13.6.1945 entlassen wurde. Nach gut drei Jahren wählte ihn die Gemeindevertretung Schnarup erneut zum Bürgermeister. Er blieb es bis zu seinem Tod am 24.8.1964.

Er hatte weitere kommunale Ehrenämter, so war er Kreistagsabgeordneter des Kreises Schleswig von 1951 bis 1959 oder 1962. Erwin Marxsen war Motor des Wasserbeschaffungsverbandes Thumby vor seiner Gründung und dann dessen 1. Verbandsvorsteher. Daneben war er Vorsitzender örtlicher Genossenschaften wie Meierei oder Spar- und Darlehnskasse.

Hans Konrad Sacht

Der Bericht wird fortgesetzt.

Was? Wann? Wo? Wer? Wie?
in
Schnarup-Thumby
und Struxdorf

Das 5W-Team sucht einen Mitarbeiter oder eine Mitarbeiterin für die

Anzeigenbetreuung

ab sofort.

Die Aufgaben:

Betreuung unserer Bestandskunden, Einwerbung von Neukunden, Mitarbeit in der Redaktionskonferenz

Wir bieten ...

... gutes Arbeitsklima im 5W-Team, Unterstützung bei der Einarbeitung, Erstattung von Fahrt- und Materialkosten

Wir wünschen uns ...

... eine Person, die gerne Kontakte pflegt und knüpft, die das ehrenamtliche Engagement im Team als sinnvolle Freizeitbeschäftigung und das 5W-Blatt als wichtige Informationsquelle betrachtet.

Interesse?

Dann bitte melden bei unserem 1. Vorsitzenden Ulrich Barkholz:
Tel. 04623-180014, E-Mail: u.barkholz@5w-info.de

127. Stiftungsfest der FFW Schnarup-Thumby

DJ Didi heizte den Saal ein

Das Jahr fängt doch super an: Feuerwehrfest in Schnarup-Thumby, der Saal ist gut gefüllt, ein Highlight schlechthin. Wehrführer Georg Lorenzen begrüßte alle Anwesenden und freute sich über den guten Zuspruch. So eine Feier bedeutet viel Arbeit im Vorfeld, der Festausschuss hatte alle Hände voll zu tun und wurde dafür auch belohnt. Etwa 140 Gäste kamen zu dem 127. Stiftungsfest zum feiern in den Dörpskrog „Zur Kastanie“ in Schnarup-Thumby. Über das vergangene Jahr konnte nicht viel berichtet werden. Einzig der Sturm Xaver und Christian haben den vollen Einsatz gefordert. Etliche Bäume wurden entwurzelt und sind auf die Straßen und Häuser gefallen. Durch den schnellen Einsatz unserer Kameraden konnte Schlimmeres verhindert werden. In diesem Jahr stand wieder die Rüder Theatergruppe auf der Bühne. Der Einakter „So nich min leve Broder“ brachte alle zum Lachen. Wie aus

Reiner Dohme
Versicherungsmakler
- alle Versicherungsgesellschaften -
- Betreuung - Schadenservice - Tarifvergleich -
Schleswiger Strasse 76 • 24986 Satrup
Fon 0 46 33 - 1672 **Fax** 0 46 33 - 966 240
Mobil 0173 90 98 003
Email reiner.dohme@t-online.de

AUTO-SCHMIEDE BREBEL e.K.
Inh. Kfz-Meister Martin Neubauer
MEISTERHAFT GUT!
✔ Reparaturen sämtlicher Kraftfahrzeuge zu günstigen Preisen!
✔ Steuergerätediagnose - alle Marken mit modernster Messtechnik
✔ Tägliche HU- und AU-Abnahme in Zusammenarbeit mit dem TÜV-Nord
✔ Reifendienst
✔ Inspektionen nach Herstellervorgaben incl. 1 Jahr Mobilitätsgarantie
✔ Anhängerinstandsetzung - alle Hersteller
✔ NEU: XL-Hebebühne für Fahrzeuge bis 5 Tonnen!
✔ NEU: Scheibenreparaturen
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8-18 Uhr · Sa. 9-13 Uhr
Groß Brebel 38 · 24392 Brebel · direkt an der B 201
Telefon 0 46 41 - 9 86 15 50 · Mobil 01 70 - 4 04 70 00
Telefax 0 46 41 - 9 86 15 51 · E-Mail: as-brebel@t-online.de

dem wahren Leben wollte Hans Duvenbek (H. Reimer) seine geliebte Rosi-Muus (J. Bardt) verzücken, wovon seine Frau Eva Duvenbek (B. Reimer) aber nix mitbekommen sollte. Sein Bruder Hanno (E. Kiesbye) und Frau Anke (H. Schwennesen) machten ihm aber einen Strich durch die Rechnung. Am Ende flog dann alles auf. Unter der Leitung vom Speel-Boss K. Albrecht, der Toseggerin B. Joosten-Hahn und der Technik von G. Lorenz wurde das Stück ein Erlebnis. Der Beifall war der Lohn aller Beteiligten. Bürgermeister Andreas Bonde dankte den Kameraden im Namen der Gemeindevertretung für das vergangene Jahr. Trotz der angespannten Haushaltslage ist es zwingend notwendig, dass Schnarup-Thumby eine eigenständige Feuerwehr für den Notfall hat. In diesem Jahr standen zwei Ehrungen auf dem Programm: Hauke Vollertsen für 25 Jahre und Hartmut Mügge für 40 Jahre aktiven Dienst. Bevor der DJ zum Tanzen einlud, wurde die Tombola durchgeführt. Dörte und Annkatrin hatten wieder wunderbare Preise zusammengetragen und liebevoll verpackt. Im Namen der FFW einen herzlichen Dank an alle Spender. Es wurde bis spät in die Nacht getanzt, alle hatten Spaß. Wir freuen uns jetzt schon auf das nächste Jahr, denn Bürgermeister Bonde verpflichtete die Jugend der Wehr, um das Theaterstück zum 128. Stiftungsfest zu präsentieren.

Heiko Koll

Impressum

Herausgeber: *Was, wann, wo, wer, wie in Schnarup-Thumby, Struxdorf und Umgebung e.V.*
Ulrich Barkholz (1. Vors.), Meiereistraße 13,
24891 Schnarup-Thumby, Tel. 04623-180014
Fax 04623-187828, E-Mail: team@5w-info.de
WWWWW im Internet: http://5w-info.de
Redaktion: Ulrich Barkholz (Tel. 04623-180014), Angelika Braatz-Hansen (Tel. 04623-2818654), Heiko Koll (Tel. 04623-1202)
E-Mail: redaktion@5w-info.de
Anzeigen: Michael Petersen (Tel. 04646-990080)
E-Mail: anzeigen@5w-info.de
Abrechnung/Finanzen: Hans-Jürgen Thomsen (Tel. 04623-189942)
E-Mail: abrechnung@5w-info.de
Vertrieb: Dietrich Matschuck, Tel. 0175-2824683
5W erscheint monatlich in einer Auflage von mindestens 1000 Stück und wird per Boten an alle Haushalte in Schnarup-Thumby und Struxdorf verteilt und u.a. an folgenden Stellen ausgelegt: Edeka-Märkte Satrup und Böklund; Dörpskrog „Zur Kastanie“ Schnarup-Thumby; Buchhandlung Schröder, Ringelblume Naturkost, Baumarkt Köhn, Modehaus Harmening Süderbrarup; Reifenhandel Ringsleben Norderbrarup; Kiosk Dörpstuv, Sabines Friseurladen Mohrkirch; Star-Tankstelle, Imbiss-Point Böklund; Gasthaus Lindenhof und Kartoffelhof Lausen, Böel; Bäckerei Hecker, Böelschuby sowie Angeliter Buchhandlung, GP-Getränkemarkt, Die Haarschneider und Brigittes Haarstudio, Satrup.
Das nächste Heft erscheint am 15. Februar 2014. **Anzeigen- und Redaktionsschluss** (zugleich Redaktionssitzungs-Termin) ist **Freitag, 07. 02. 2014, 18 Uhr**.
Alle Angaben entsprechen dem Kenntnisstand zu Redaktionsschluss. Wir übernehmen keine Gewähr für die Richtigkeit oder für kurzfristige Änderungen und behalten uns vor, eingesandte Texte sinnvoll zu kürzen. Alle Beiträge, die mit Namen gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Etwaige Verantwortlichkeiten und Gewährleistungen liegen dann beim Autor. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung eingesandter Texte und Bilder.
Anzeigenpreise: http://anzeigenpreise.5w-info.de
Beitrittsformular: http://mitglied.5w-info.de
Persönliche Erinnerung an den nächsten Schlusstermin: http://mailing.5w-info.de
Druck: El-Mundo Süderbrarup

KVSH-Notdienst der Ärzte

Gift-Notruf: 0551/19240 www.giz-nord.de

Der ärztliche Notdienst findet außerhalb der Sprechzeiten der Arztpraxen in der **KVSH Anlaufpraxis im Helios-Klinikum** Schleswig, Lutherstraße 22, statt. Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. 19–21 Uhr, Mi., Fr., 17–21 Uhr, Sa., So. und Feiertage 9–13 und 17–20 Uhr. **Kinderärztlicher Notdienst** in der **Anlaufpraxis Schleswig**: Sa., So. und Feiertage: 14–17 Uhr. **Ärztlicher Bereitschaftsdienst** außerhalb der Praxisöffnungszeiten: Tel. **116 117** (bundesweit). Im **Notfall** direkt die **112** (EU-weite Notrufnummer) wählen.

Sozialpsychiatrischer Notdienst

nachts 19 - 7 Uhr und am Wochenende: Tel. 04621/21111

Notdienst der Zahnärzte

Sie erfahren ab Freitag Nachmittag aktuell den diensthabenden Zahnarzt für das jeweilige Wochenende:
Tel. 04333/992707 oder
www.zahnaerztevereinSL-FL.de

Notdienst der Apotheken in Angeln

(Mo. – Sa. bis 21 Uhr, So. u. Feiertage 9 bis 13 und 16 bis 21 Uhr)

Sa., 18. 01.- Fr., 24. 01. Finken-Apotheke, Sörup (04635/545)
Sa., 25. 01.- Fr., 31. 01. Amts-Apotheke, Langballig (Tel. 04636/1507)
Sa., 1. 02. - Fr., 7. 02. Kgl. Priv. Apotheke, Satrup (Tel. 04633/305)
Sa., 8. 02. - Fr., 14. 02. Angler Apotheke, Steinbergkirche (Tel. 04632/301)
Sa., 15. 02.- Fr., 21. 02. Birk-Apotheke, Gelting (Tel. 04643/18810)

Notdienstzeiten der Apotheken in Süderbrarup und Kappeln:
Mo.–Fr. bis 22.00 ● Sa. 17.00 bis 22.00 ● So. und Feiertag 9.00 bis 13.00 und 17.00 bis 22.00

Notdienst der Apotheken in Süderbrarup und Kappeln

Sa. 18.01.: Mö	Sa. 25.01.: De	Sa. 1.02.: Ad	Sa. 8.02.: Sc	Sa. 15.02.: AS
So. 19.01.: De	So. 26.01.: Ad	So. 2.02.: Sc	So. 9.02.: AS	So. 16.02.: Lö
Mo. 20.01.: Ad	Mo. 27.01.: Sc	Mo. 3.02.: AS	Mo. 10.02.: Lö	Mo. 17.02.: Mö
Di. 21.01.: Sc	Di. 28.01.: AS	Di. 4.02.: Lö	Di. 11.02.: Mö	Di. 18.02.: De
Mi. 22.01.: AS	Mi. 29.01.: Lö	Mi. 5.02.: Mö	Mi. 12.02.: De	Mi. 19.02.: Ad
Do. 23.01.: Lö	Do. 30.01.: Mö	Do. 6.02.: De	Do. 13.02.: Ad	Do. 20.02.: Sc
Fr. 24.01.: Mö	Fr. 31.01.: De	Fr. 7.02.: Ad	Fr. 14.02.: Sc	Fr. 21.02.: AS

Ad = Adler-Apotheke, Schmiedestr.28, Kappeln, Tel: 04642/96210
AS = Apotheke Süderbrarup, Große Str. 22, Süderbrarup, Tel: 04641/440
De = Dehnthof-Apotheke, Dehnthof 9, Kappeln, Tel: 04642/91220
Lö = Löwen-Apotheke, Poststr. 2, Kappeln, Tel: 04642/1510
Mö= Möwen-Apotheke, Große Str. 10, Süderbrarup, Tel: 04641/933235
Sc = Schlei-Apotheke, Sylter Str. 3, Kappeln/Ellenberg, Tel: 04642/81612

Serviceruf bei Störungen im Strom-/Gasnetz (SH Netz AG):
0 41 06 / 6 48 90 90

Apothekennotdienst bundesweit:
www.aponet.de

Notdienst der Apotheken in Schleswig und Böklund

F	Sa.,18.01.	D	Mo.,27.01.	B	Mi.,05.02.	L	Fr.,14.02.
G	So.,19.01.	E	Di.,28.01.	C	Do.,06.02.	A	Sa.,15.02.
H	Mo.,20.01.	F	Mi.,29.01.	D	Fr.,07.02.	B	So.,16.02.
I	Di.,21.01.	G	Do.,30.01.	E	Sa.,08.02.	C	Mo.,17.02.
K	Mi.,22.01.	H	Fr.,31.01.	F	So.,09.02.	D	Di.,18.02.
L	Do.,23.01.	I	Sa.,01.02.	G	Mo.,10.02.	E	Mi.,19.02.
A	Fr.,24.01.	K	So.,02.02.	H	Di.,11.02.	F	Do.,20.02.
B	Sa.,25.01.	L	Mo.,03.02.	I	Mi.,12.02.	G	Fr.,21.02.
C	So.,26.01.	A	Di.,04.02.	K	Do.,13.02.	H	Sa.,22.02.

A= ABC-Apotheke, Stadtweg 48, Tel: 04621/96210
B= Adler-Apotheke, Schubystr. 89b, Tel: 04621/96110
C= Altstadt-Apotheke, Stadtweg 27, Tel: 04621/96220
D= Bären-Apotheke, Kornmarkt 4, Tel: 04621/25508
E= Bahnhof-Apotheke, Friedrichstr. 32, Tel: 04621/93920
F= Doc-Morris-Apotheke, Stadtweg 58, Tel. 04621/988066
G= Dom-Apotheke, Plessenstr. 13, Tel: 04621/25859
H= Friedrichsberger Apotheke, Friedrichstr.56, Tel: 04621/ 32107 oder 36702
H= ABC-Apotheke, Bahnhofstr.1, Böklund, Tel: 04623/422 **gemeinsamer Dienst**
I= Luther Apotheke, Lutherstr. 15, Tel: 04621/29100
K= Nordland-Apotheke, Berliner Straße 43, Tel: 04621/23788
L= Apotheke im Pluspunkt bei real, Tel: 04621/988055

Notdienste der Apotheken in Böklund und Schleswig:
Die zuständigen Notdienstapotheken wechseln den Dienst um 8 Uhr am Morgen des Folgetages.

www.112.eu

Keine Gewähr! Notdiensttermine können sich kurzfristig ändern.

Peters Wärmetechnik
Hauptstraße 75
24405 Mohrkirch
Tel.: 04646 - 234

peters Wärme-technik

www.peters-waermetechnik.de

Traumbäder von Peters Wärmetechnik!

Pfiffige Gestaltungsideen, drei Jahrzehnte Erfahrung und viel Gefühl für Ihre Wünsche - das ist der Stoff, aus dem wir Traumbäder bauen!

Endlich schöner baden.